

## **I-NELL Immersion Workshop**

Nebraska Department of Education — June 2008

### *Music to Teach Spanish and Culture*

Nila Jacobson: njacob@lps.org

The following materials are designed to enhance opportunities for your students to learn the Spanish language in your classroom. Music is a natural connection to language learning. Students maximize their “brain-power” as they store vocabulary as well as the musical component of their lesson. Music in the Spanish language can be incorporated into the routine of daily activities. Use your imagination and watch as your students’ skills increase!

#### **Los Días de la Semana**

The Days of the Week

(Sung to the tune Clementine)

Lunes martes, miércoles jueves

Viernes sábado domingo,

Lunes martes, miércoles jueves

Viernes sábado domingo.

#### **El Tiempo** The Weather Song

(Sung to the tune of London Bridges)

¿Qué tiempo hace hoy?

¿hace hoy, hace hoy?

¿Qué tiempo hace hoy, en Nebraska?

Use this song to introduce weather visuals with the calendar. Continue by showing students pictures of various weather and ask.....

¿Hace sol hoy? ¿Hace frío hoy?

#### **Cabeza Hombros Rodillas Pies**

Head and Shoulders Knees and Toes

Cabeza hombros rodillas pies,  
rodillas pies.

Cabeza hombros rodillas pies,  
rodillas pies.

Ojos orejas bocas una nariz,  
Cabeza hombros rodillas pies,  
rodillas pies.

As you sing this familiar children’s song, students repeat actions with words. After students know the words, it is fun to see how quickly the song can be sung!

#### **Los Planetas** The Planets

(Sung to the Star Wars Theme Song)

Mercurio, venus tierra

Marte y jupiter, saturno

Urano neptuno plutón

Son los planetas da da da da.

#### **El Florón** The Little Flower

El florón está en la mano,

En la mano está el florón

Floroncito de mi vida,

Florón de mi corazón

Por aquí paso, que lo vide yo

Por aquí paso, que lo vide yo

Repeat

¿Quién tiene el florón?

While students sing this song, they are passing two or three coins that represent the florón. Two students watch, and try to determine who has the florón at the end of the song.

Each has 3 guesses to find the florón.

¿Tú tienes el florón?

(Do you have the florón?)

**Caballito** Little Horse  
(chant )

Caballito, no me tumbes  
A galope,  
Rácia, rácia, rácia rácia.

Students sit in a circle facing the center.  
The “caballito” walks around the circle as all chant the words.  
When the “caballito” taps a person in the circle, they race around the circle to return to the spot first.  
If the caballito loses, they can be asked to sit in the center of the circle.

**Chocolate** The Chocolate Song \*

Uno dos tres cho  
Uno dos tres co  
Uno dos tres la  
Uno dos tres te  
Chocolate chocolate bate bate  
chocolate.  
Repita

**Buenos Días** Good Morning \*  
(Sung to Are You Sleeping?)

Buenos días, buenos días  
¿Cómo estás? ¿cómo estás?  
Muy bien gracias, muy bien gracias,  
¿Y usted? ¿y usted?  
Buenas tardes, buenas tardes  
¿Cómo estás? ¿cómo estás?  
Muy bien gracias, muy bien gracias,  
¿Y usted? ¿y usted?  
Buenas noches, buenas noches  
¿Cómo estás? ¿cómo estás?  
Muy bien gracias, muy bien gracias,  
¿Y usted? ¿y usted?

Sana Sana Heal Heal  
Sana sana colita de rana  
Si no sanas hoy sanarás mañana.

**El Barquito** The Little Boat\*

Había una vez un barco chiquito  
Había una vez un barco chiquito

Había una vez un barco chiquito  
Tan chiquito, que no podía navegar.

Pasaron una dos tres cuatro cinco  
seis siete semanas,  
Pasaron una dos tres cuatro cinco seis  
siete semanas,  
Pasaron una dos tres cuatro cinco seis  
siete semanas,  
Y el barquito tan chiquito ya no podía  
navegar.

Y si la historia no les parece larga, y si la historia no les parece larga.  
Y si la historia no les parece larga,  
volveremos, volveremos, volveremos a  
empezar.

**La Granja** The Farm\*

Vengan a ver mi granja que es hermosa  
Vengan a ver mi granja que es hermosa.

El patito hace así cuac cuac,  
El patito hace así cuac cuac.

O vengan amigos, vengan amigos  
Vengan amigos vengan,  
O vengan amigos, vengan amigos  
Vengan amigos vengan.

El pollito hace así pío pío..  
La vaquita hace así muu muu  
El puerquito hace así oinc oinc  
El burrito hace así he ha he ha.....  
El gallito hace así qui qui ri qui...  
El perrito hace así gua gua,...  
El gatito hace así miao miao.....

*\*De Colores and other Latin-American  
Folk Songs for Children  
José-Luis Orozco ISBN 157417-015-5*